



作家小傳編撰法

陳友民 ◎ 國家圖書館漢學研究中心資料服務組組長

未入題前，必須先聲明，本文命名為「作家小傳編撰法」而不是「詩人小傳編撰法」，是有用意的。就國家圖書館所編輯的《春天讀詩節：現代詩的 100 種可能》、《美好的閱讀：2013 春天讀詩節詩選》兩本書詩人小傳部分來看，似乎應取名為「詩人小傳撰寫法」，才符合編輯實況。但筆者卻寧命它為「作家小傳撰寫法」，主要用意乃基於以下的考量：撰寫「小傳編撰法」的目的，應當既適用於詩人小傳撰寫的參考，同時也可作為其他文類——諸如散文、小說、戲劇、報導文學、民間文學、兒童文學，乃至文學評論等作家小傳撰寫的借鑑。因此，為了適用於包括詩人以及其他文類作家小傳的撰寫，就取為如題的今名，理應是順理成章而名正言順了。

有關作家小傳的編撰，究竟應包括那些內容，大家的看法可能並不一致，但顯見有些內容應是必備的。筆者認為主要內容應包括下列九方面，即資料來源、編輯體例、撰寫要求、字數問題、條目立條、釋文內容、標點符號、條目排列以及版面處理等。

一、資料來源

就資料來源有二：其一為書面資料，另一為網路資料。前者資料內容較定型成熟，引用時通常較無問題，但其缺點是更新週期較長資料比較陳舊。後者更新週期較短較快速，資料通常比較新，同時資料取得非常便捷容易，但其缺點則是校對不精，資料時有錯誤。總之，這兩種途徑來源的資料，互有優缺點，這次我們實際運用時，是以網路資料為主，而文字資料為輔。即根據前者來撰寫作家小傳，必要時再查證書面資料，有時甚至多方查證某一作家的資料。

二、編輯體例

編輯體例是最重要的一種編輯規範，編輯工作本來就是集合眾人眾力的工作。為了方便編輯作業進行、編輯內容體制一致起見，必須事先編訂「編輯體例」以為準繩，才能做到「雖千人共事而一致，即百代相承仍連貫」的目標。收錄範圍、基本內容、字數限制、注意事項，乃至標點符號、版面處理等均涵括在內。

本來，作家小傳還有一個非常重要的規範標準，那就是有關入選作家的依據或標準問題。幸運的是，我們這一次繞過了這個問題，並未觸碰這一塊。因為，這兩本新詩選集主要所選的是作家的新詩作品，至其作家小傳則是從屬地位，是隨入選作品而編輯的，有點類似於新詩選集的「隨文注釋」。但如就作家小傳的編輯，有關作家入選標準，是繞不開的重要課題。有關這個問題，很值得編輯人的注意。建議事先可檢閱傳記相關參考工具書，歸納出某些規範標準，訂定於編輯體例中，以作為選錄作家參考之用。

三、撰寫要求

小傳撰寫的基本要求是「簡明清通」，分析言之，即篇幅要短小精悍、內容要簡明扼要、文辭要清晰明白、敘述要流暢通順。在此，必須特別針對「簡明」此一原則予以詳述。「簡明」原則包含兩個要素，其一「簡」即「簡潔」、「扼要」；其二「明」即「明白」、「清楚」。但不能為精簡而精簡，精簡過頭反而害文意，使文章內容不清楚、不明白。作家傳記最大功用在於知人論世，了解作家所處的社會政治背景和各自的生平閱歷、性格氣質乃至家庭環境、社會交往，從來都是文學研究中不可或缺的資料。但作家小傳自然無法承擔這樣的「重責大任」，但求對某一作家有一概括性的瞭解，對作品的欣賞多少也會產生一些幫助吧！

小傳自然應該以簡短、概括的文字，來敘述作家的年里字號筆名、學經歷、獎項及其作品等，以達到瞭解作家生平事跡的功能，隻字片語卻勝過千言萬語。由於小傳篇幅畢竟比較小，字數比較少，在撰寫之際固然可以分段落，但建議以不分段為便，即版面處理以一段到底不縮格為準。由於有這樣的限制，因此有關作家及作品風格的敘述，應盡量予以避免。因為，寫作風格並非小傳必備的內容。小傳如敘述作家風格問題，小廟畢竟容不下大神，同時它還違反小傳寫作的比例原則，會產生「輕重失衡」的弊病。

四、字數問題

首先，小傳每一條目的字數，以 300 字至 600 字為度；其次，還要進一步注意全書所有條目間字數要大致相當匹配，字數不要出現畸重畸輕的現象。例如去（101）年編印的《春天讀詩節：現代詩的 100 種可能》，今年編印的《美好的閱讀：2013 春天讀詩節詩選》小傳字均限定在 250 字至 350 字之間。一方面合乎篇幅短小精悍、敘述簡明扼要的要求；另一方面，假如篇幅較大，對於新詩選集也會產生喧賓奪主的弊病。因為新詩選集，讀者主要品讀欣賞的是詩，而詩人小傳則是知人論世連類而及的資料。新詩選集是「主」，詩人小傳是「從」，為「從」的字



少，這樣才「主」「從」分明。

五、條目立條

兩本新詩選集的詩人小傳，固然不是參考工具書，但編撰的結構原則卻是相通的。概括來說，小傳條目是由一條條條目依一定順序編輯而成。分析起來，一條完整條目的內容，其結構可以包括四部分，即「條頭＋釋文＋照片＋署名」。但我們這次編輯的詩人小傳只有「條頭＋釋文」二者，其餘二者則闕如。

條頭又稱標目，它是條目的開頭部分，也是條目或全部小傳的編排依據。作家小傳條頭的內容包括兩部分，即「人名＋生卒年」。人名部分，通常以詩人最著稱即筆名為主，這可說是作家小傳或詩人小傳立條的慣例，例如《2013 春天讀詩節詩選》中之洛夫、向明、管管等。部分作家以本名立條，這是作家小傳立條頭的變例，例如周夢蝶、余光中、陳義芝等。條頭採筆名或本名立條，與小傳釋文寫法有很大的關係，茲略述之。若以作家筆名立條，小傳釋文提及該作家其他筆名時，建議應記錄為「另有筆名○○」；若以作家本名立條，小傳釋文提及該作家筆名時，則記錄為「筆名○○」，以資區別。

生卒年是條頭的第二部分，緊接在人名之後，並以中式標點符號圓括號（）標識之。記錄生卒年時，以年份為主，月份及日期不必記錄。為求紀年統一起見，以西元紀年為主，至於民國紀年、日本紀年、中國帝王紀年則不採用，避免年代換算的困擾。記錄年份所用的字符，有阿拉伯數字和漢字數字兩種。實際記錄時，究竟採用那一種字符，通常以排版時文字行款格式為準，採用兩者相配合的作法。分析言之，版式如為橫排本，建議採 0, 1, 2, 3 等阿拉伯數字記錄，生卒年間用短橫（-）相連接；版式如為直排本，建議採○、一、二、三等漢字數字記錄，生卒年間用長橫（—）相連接。其記錄格式如下：

大荒（1930-2003）

大荒（一九三〇—二〇〇三）

六、釋文內容

是構成條目的內容主要部分。分析起來，主要包括以下 6 項：字號及筆名、籍貫及出生地、主要學歷、主要經歷、主要獎項、主要作品等。其中，籍貫或出生地，以記錄至省縣（市）為準，鄉鎮及其下之行政區劃則省略不必記錄。如無識別上的困擾問題，行政區劃層級「省、縣」字樣可省略，惟縣名只有單名時，「縣」字則不可省略。其餘有關撰寫時用語統一敘

述法，歸納整理成如下表。下表中左欄為一般敘述法，右欄為本文推薦之敘述法：

出生於	生於
○○省○○縣人	其中「省」、「縣」字樣可省略
曾獲、榮獲	獲
著作有、作品有	著有

敘述作家作品時，創作作品大致依詩、散文、小說等文類列於前，至於文學理論、文學批評、新詩論等文藝論述則殿其後。文藝創作依次敘述新詩、散文、遊記、報導文學、小說、戲劇、網路文學等。不同作品書名間用頓號標識，不同類型作品間則用分號標識。最後敘及作品之末加一「等」字，以表示並非羅列所有的作品，只是列舉主要或最新作品一部分而已。某一作家的作品較多時，文藝創作可詳列，文藝論著可略提；文藝創作中詩集可詳列，其餘文體可略提。

七、標點符號

有中式和西式之分，這兩種標點符號不僅外形不盡相同，更為主要的差別在於所佔字符位數不同。概括來說，中式標點符號佔兩個字符，西式標點符號則僅佔一個字符。不同字符數會影響文字排版及版面處理的。最好事先選定一種標點符號，以免因標點符號使用的不一致，帶來版面處理的困擾。下面幾個標點符號，有的符號有中西之分，有的符號有長短之別，在使用時宜特別留意。

逗號	中式 ，	西式 ，
圓括號	中式 ()	西式 ()
引號	中式 「 」	西式 “ ”
起訖符號	連字符 -	減號 —
書名號	《》	

不但中文有「新細明體」、「標楷體」等字型上的問題，英文字母及阿拉伯數字也有字型上的問題，在排版及版面處理時也要一併注意之。建議可事先選定一種字型為準，例如英文字母選用 Times New Roman 以統一字型。

八、排列問題

作家小傳的排列問題，可以借鑑工具書的編輯經驗。工具書的編排法，主要有年代法（又稱時序法）、筆畫法、號碼法、音序法（又分韻目法、注音符號法、漢語拼音法）、分類法等幾種。在去年和今年先後編輯的詩人小傳，主要是以詩人的齒序來編排，即以詩人生年作為排列



依據，其具體排列法，依作家出生年代為序，生年相同時，再按作家名筆畫多寡排列。這種排列法有一個優點，即很容易揭示出文學發展的脈絡，大致反映出文學演變的面貌。

九、版面處理

小傳的寫作，不但要顧及撰寫的問題，還要注意編排格式的問題。畢竟作家小傳的版面太小了，如未顧及編排格式，其弊病即會明顯地放大，產生好似「禿子頭上的虱子——明明白顯」的不良後果，最後衍生成「致命的傷害」。「避頭點」（在橫排的文件裡，理應改為「避左點」，但目前似乎未見有此種用法，因此仍用「避頭點」這一編輯排印術語），即其明顯實例之一。

版面採橫排或直排，事後如要加以調整轉換，以現代電腦排版功能，基本上無問題。惟應特別指出的是，有幾個標點符號，由橫排轉直排時，由於方向改變致生差異。茲將應注意之標點符號整理如後：破折號（——）、起迄符號（—）、中式引號（「」）等。另外，還有作家生卒年數字表示法，直排本與橫排本所採用之數字記錄法亦不相同，已詳「條目立條」一節，茲不贅述。

現代電腦排版軟體，對於標點符號編輯多具自動調整的功能，所以「避頭點」的功能基本上應無問題。但有時仍不免出現「頭點」的現象，這時就必須採人為干預方式以調整之。可採取的辦法，自然是採「增刪字」方式來調整。例如刪除文字敘述最末之「等」字，刪除帶書名號之組織名稱中之書名號，在不妨害文意解讀或識別時，可省略部分標點符號。還有如提及國家或地區時，可採取簡稱，例如選用「英、美、港、臺」等。

近年來，自曾館長出任館長以來，有許多措施和作法，與前此的有不同之處。即以出版品而論，本館所編印的出版品類型，除了圖資學術論著以及目錄索引專書之外，目前也出版了許多與閱讀有關的讀物。與編印圖書相配合的，還舉辦了許多活動。筆者何其有幸，躬逢盛會，並先後曾兩次實際參與了《春天讀詩節：現代詩的 100 種可能》、《美好的閱讀：2013 春天讀詩節詩選》二書詩人小傳的編輯工作。表面看來，這項工作似乎再簡單不過了。在電腦未普及的年代裡，我們都戲說這項工作是所謂「剪刀+漿糊」的工作，不需用什麼腦力。但當我們真正下手從事，想要編寫得簡明扼要、層次分明、有倫有脊、合體應例，還是有些必須注意的「眉角」。以上所述內容，只能是筆者在編輯作家小傳之際的一愚之見和一些經驗，未必真正觸及編輯上應注意的「眉角」，期盼方家學者不吝指教是禱。